

PASAIAN BIZIHEZI ESKUBIDEAN

AGENDA

AZAROA / NOVIEMBRE

2022



ESKUBIDEAN

PASAIAKO HAUR ETA NERABEEN
ESKUBIDEAK BERMATZEKO PLANA



Ciudades
Amigas
de la Infancia
Haurren
Laguna
den Herria



PASAIAKO UDALA

PASAIAN BIZIHEZI ESKUBIDEAN

Aurten berriro elkartuko gara azaroaren 20an, Haurren eta Nerabeen Eskubideen aldeko Nazioarteko egunaren ospakizunetan. Jarduera horietako batzuk haur eta nerabeek haien parte-hartze sistemaren bitartez proposatutakoak dira eta beste batzuk "Eskubidean" herri-proiektuaren baitan elkarlanean antolatutakoak, zehazki, Udalak, hezkuntza-komunitateak eta udaleko hainbat zerbitzuek elkarlanean garatuak. Liburuxka honetan duzue ospakizun eta jardueren zerrenda.



Este año nos volveremos a reunir en torno a las celebraciones del 20 de noviembre, Día Internacional por los Derechos de la Infancia y la Adolescencia. Algunas de estas actividades han sido propuestas por los niños, niñas y adolescentes a través de su sistema de participación y otras han sido organizadas conjuntamente en el marco del proyecto de ciudad "Eskubidean", en concreto, por el Ayuntamiento, las comunidades educativas y los diferentes servicios municipales. En este folleto tenéis la lista de celebraciones y actividades.

2022

AGENDA

ANTXO	14	Letrekin dantzan Ipuin kontaketa <i>Cuenta cuentos</i>	
ASTELEHENA			
🕒 17:30		Antxoko Kultur etxean / Casa Cultura Antxo	
DONIBANE	15	Ekintza publikorako eta gizarte-eraldaketarako lan komunitarioari buruzko jardunaldia. <i>Jornada sobre trabajo comunitario para la acción pública y la transformación social.</i> Haur eta nerabeen eskubideak begirada komunitario batetik lantzeko, Eskubidean planeko eragileei zuzendutako prestakuntza saioa. <i>Sesión formativa dirigida a los agentes del plan Eskubidea para trabajar los derechos de la infancia y la adolescencia desde una mirada comunitaria.</i>	
ASTEARTEA			
🕒 9:30		Donibaneko Kulturgunean / Centro cultural de Donibane	
DONIBANE	16	Letrekin dantzan Ipuin kontaketa <i>Cuenta cuentos</i>	
ASTEAZKENA			
🕒 17:30		Donibaneko Kulturguneko Topagune gela <i>Sala de encuentros del centro cultural de Donibane</i>	
SAN PEDRO TRINTXERPE		Gabonetako zuhaitzak egiteko EGUZKI BASOA tailerra <i>Taller EGUZKI BASOA para la elaboración de árboles navideños</i> 6-12 urte bitarteko haurrentzat *. Parte-hartzaileek Gabonetako zuhaitz handiak egingo dituzte. Gabonetako apaingarriak egurrarekin egingo dituzte, eta argiekin apainduko dituzte haurrek elkarlanean. Ondoren, barruti guztietan jarriko dira. <i>Los/las participantes elaborarán en trabajo colectivo grandes árboles para estas Navidades. Estos adornos navideños serán fabricados con madera y se decorarán con luces. Después, se colocarán en los diferentes distritos.</i>	
🕒 17:30		San Pedro Trintxerpeko ludoteka <i>Ludoteca de San Pedro Trintxerpe</i>	

DONIBANE	SAN PEDRO	TRINTXERPE	ANTXO
18	Ekintza bereziak hezkuntza komunitatean tratu onaren alde!		
OSTIRALA	<i>Actividades especiales en la comunidad educativa, ¡por el buen trato!</i>		
Astean zehar zein egunean bertan haurren eta nerabeen eskubideen inguruko zenbait jarduera egingo dituzte. <i>Tanto durante la semana como el mismo día se realizarán diversas actividades en torno a los derechos de la infancia y la adolescencia.</i>			



SAN PEDRO	19	Piztu emakumeON! Energia ikuskizuna
LARUNBATA	<i>Espectáculo Piztu emakumeON! Energia</i>	
Desoreka eta injustiziaz betetako mundu ilunean argia piztuko bagenu? Guztion energia erabiliz GUZTIONTZAT aukera berdinak zabaltzen dituen mundu bat asmatuko bagenu? <i>¿Si encendiéramos la luz en un mundo oscuro, lleno de desequilibrios e injusticias? ¿Si con la energía de todos/as inventáramos un mundo que abriera las mismas oportunidades para TODOS/AS?</i>		

🕒 17:30 San Pedroko Udal Aretoan



20 AZAROAREN 20A HAURREN ETA NERABEEN
ESKUBIDEEN NAZIOARTEKO EGUNA
DÍA INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS DE
LA INFANCIA Y ADOLESCENCIA

TRINTXERPE	21	Letrekin dantzan
ASTELEHENA	<i>Ipuin kontaketa Cuenta cuentos</i>	
🕒 17:30 Trintxerpeko alkateordetzan / Tenencia de alcaldía de Trintxerpe		



TRINTXERPE	22	“Nerabearoa eta sexualitatea” gurasoei zuzendutako hitzaldia *
ASTEARTEA	<i>Charla sobre “adolescencia y sexualidad” dirigida a padres y madres *</i>	
GOXATU sexualitate eta genero aholkularitzaren eskutik <i>De la mano de GOXATU asesoría de sexualidad y género</i>		
🕒 18:00 Trintxerpeko Alkateordetzan / Tenencia de Alcaldía de Trintxerpe		



ANTXO	23	Pasaiaoko I. Tokiko Beldur Barik lehiaketa
ASTEAZKENA	<i>Concurso Local Beldur Barik de Pasaia</i>	
🕒 17:30 Antxoko Kultur Etxean / Casa de cultura de Antxo		



BELDUR BARIK 2022

SAN PEDRO	
24	Letrekin dantzan
OSTEGUNA	Ipuin kontaketa <i>Cuenta cuentos</i>
🕒 17:30	San Pedroko liburutegian / <i>Biblioteca de San Pedro</i>



ANTXO	
26	Gabonetako zuhaitzak egiteko EGUZKI BASOA tailerra
LARUNBATA	<i>Taller EGUZKI BASOA para la elaboración de árboles navideños</i>
	6-12 urte bitarteko haurrentzat *. Parte-hartzaileek Gabonetako zuhaitz handiak egingo dituzte. Gabonetako apaingarriak egurrarekin egingo dituzte, eta argiekin apainduko dituzte haurrek elkarlanean. Ondoren, barruti guztietan jarriko dira. <i>Los/las participantes elaborarán en trabajo colectivo grandes árboles para estas Navidades. Estos adornos navideños serán fabricados con madera y se decorarán con luces. Después, se colocarán en los diferentes distritos.</i>

🕒 11:00 Antxoko ludoteka / *Ludoteca de Antxo*



DONIBANE	
30	Gabonetako zuhaitzak egiteko EGUZKI BASOA tailerra
ASTEAZKENA	<i>Taller EGUZKI BASOA para la elaboración de árboles navideños</i>
	6-12 urte bitarteko haurrentzat *. Parte-hartzaileek Gabonetako zuhaitz handiak egingo dituzte. Gabonetako apaingarriak egurrarekin egingo dituzte, eta argiekin apainduko dituzte haurrek elkarlanean. Ondoren, barruti guztietan jarriko dira. <i>Los/las participantes elaborarán en trabajo colectivo grandes árboles para estas Navidades. Estos adornos navideños serán fabricados con madera y se decorarán con luces. Después, se colocarán en los diferentes distritos.</i>

🕒 17:30 Donibaneko ludoteka / *Ludoteca de Donibane*

OHARRAK*

EGUZKI BASOA tailerretan parte hartzea doakoa da, baina izena eman behar da eskubidean@pasaia.net helbidean azaroaren 15 baino lehen San Pedro-Trintxerpeko tailerretarako; eta azaroaren 24 baino lehen, Antxo eta Donibaneko tailerretarako.

La participación en los talleres EGUZKI BASOA es gratuita, pero hay que inscribirse en la dirección electrónica eskubidean@pasaia.net antes del 15 de noviembre para el taller de San Pedro-Trintxerpe y antes del 24 de noviembre para los talleres de Antxo y Donibane.

GURASOEI ZUZENDUTAKO HITZALDIA
Euskaraz zein gaztelaniaz. Izena eman behar da eskubidean@pasaia.net helbidean, azaroaren 16a baino lehen.

CHARLA DIRIGIDA A PADRES Y MADRES
En euskera y castellano. Es necesario inscribirse en la dirección electrónica eskubidean@pasaia.net antes del 16 de noviembre.



PASAIAN BIZIHEZI ESKUBIDEAN

